

Marie-Aimée

De : "Marie-Aimée TOURRES" <tourres@worldnet.fr>
 À : <marieaimee@attglobal.net>
 Envoyé : samedi 15 janvier 2000 00:24
 Objet : Fw: [sangkancil] Dr M: My Way, As Usual? (fwd)

>>Subject: Dr M: My Way, As Usual?

>>

>>

>>>From what I can gather, Dr Mahathir's people used Frank Sinatra's
 >>signature tune "My Way" during and after the election campaign to
 >>express the single-mindedness of the Malaysian leader.

>>

>>It may interest readers to know that this song is the English version of
 >>what was in fact originally a French pop song of the late sixties early
 >>seventies. The original title is "Comme d'habitude" which literally
 >>translates as "as according to habit" or more colloquially as "As
 >>Usual".

>>

>>The song was part written by a French pop-singer, and teenage
 >>heart-throb, of the period, Claude Francois. Claude Francois was
 >>famous for his choreographed routines while singing surrounded by a
 >>group of scantily clad multiracial, and attractive female dancers known
 >>as the Clodettes. After a successful career at the top of the French
 >>charts Claude Francois died accidentally at a young age in 1975. He was
 >>electrocuted while trying to change a light-bulb in his bathroom,
 >>admittedly a pretty dumb thing to do when you are under the shower! And
 >>this despite the fact that in France like some other countries there are
 >>millions of kilowatts of excess electrical capacity.

>>

>>Unlike "Old Blue Eyes", Frank Sinatra, who went on and on singing well
 >>past his prime, the original writer and singer of "My Way", "Clo-Clo",
 >>as Claude Francois was commonly known was cut off at the high point of
 >>his career: I remember vividly the hundreds of his female fans weeping
 >>profusely in front of his apartment building after his death was
 >>announced as I made my way to the University.

>>

>>More important than the this personal tragedy is the nature of the
 >>original lyrics in "Comme d'habitude". Unlike "My Way" this is the sad
 >>refrain of a jilted lover, cheated by his girlfriend, stuck in the same
 >>familiar routine and pessimistic about life. Victim of the same daily
 >>grind he returns from work to climb the stairs, as usual, to find his
 >>girlfriend with another, as usual, and to realize that his love is
 >>unrequited, as usual.

>>

>>Any parallel between this sad story and the relationship between Dr
 >>Mahathir and part of the Malaysian people would, of course, be
 >>extremely fortuitous.

>>

>>Dr David Camroux

>>Institut d'Etudes Politiques, Paris